

Précautions de sécurité

NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT LE FAISCEAU DU LASER

Pour assurer une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation et le conserver pour vous y référer ultérieurement. Si l'appareil doit être réparé, contactez un service après-vente autorisé, ou contactez-nous. Seul un technicien qualifié est autorisé à ouvrir le couvercle.

AVERTISSEMENT FCC: Cet équipement a fait l'objet d'essais et est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B. Conformément au paragraphe 15 des règles FCC, Cette plage de limite a été conçue pour permettre une protection raisonnable contre des interférences dangereuses dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences dangereuses avec la communication radio. Il n'existe cependant aucune garantie que ces interférences n'apparaîtront pas dans une installation spécifique. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en le mettant hors tension puis à nouveau sous tension, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou placez l'antenne de réception dans un autre endroit.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccordez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Précaution FCC : pour assurer une conformité dans le temps (par exemple : utilisez uniquement des câbles d'interface à paires torsadées blindées pour le raccordement à un ordinateur ou à un périphérique). Toutes les modifications ne faisant pas l'objet d'une approbation expresse de la part de la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

AVERTISSEMENT RELATIF A LA BATTERIE Le lecteur de DVD contient une batterie au Li-P.

Risque d'incendie et de brûlure si la batterie n'est pas manipulée correctement. Ne pas démonter, écraser, crever, provoquer de court-circuit entre les contacts externes, ni éliminer par le feu ou immersion dans l'eau.

N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le bloc de batterie. Remplacez-le uniquement par le bloc de batterie spécifié pour ce produit. Mettez au rebut les batteries utilisées conformément aux instructions du fabricant.

FR-1

Précautions de sécurité



Le symbole représentant un éclair muni d'une flèche dans un triangle équilatéral vise à avertir l'utilisateur de la présence, dans le boîtier de l'appareil, d'une « tension dangereuse » non isolée pouvant être d'une intensité suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à avertir l'utilisateur de la présence, dans ce manuel d'utilisation, d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien.



CET APPAREIL EST CONFORME AU PARAGRAPHE 15 DES REGLES FCC SON FONCTIONNEMENT EST SOUMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFERENCES DANGEREUSES ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES LES INTERFERENCES RECUES, Y COMPRIS LES INTERFERENCES POUVANT PROVOQUER UN FONCTIONNEMENT NON SOUHAITE.

AVERTISSEMENT : N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. RISQUE ELEVE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE. N'OUVREZ PAS L'APPAREIL. TENSIONS ELEVEES DANGEREUSES A L'INTERIEUR DU BOITIER DE PROTECTION PLASTIQUE. CETTE OPERATION NE DOIT ETRE ENTREPRISE QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIE

PRECAUTION : PENDANT LA LECTURE, LE DISQUE TOURNE A VITESSE ELEVEE. IL EST DONC INTERDIT DE SOULEVER OU DE DEPLACER LE LECTEUR, SOUS PEINE D'ENDOMMAGER LE DISQUE.

PRECAUTION : ce lecteur de disque vidéo numérique utilise un système laser. Vérifiez que l'appareil est coupé avant d'ouvrir le couvercle du lecteur. Le rayonnement laser est visible lorsque l'appareil est ouvert et en cas de défaillance du système de verrouillage de sécurité. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans les présentes peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

FR-2

Informations de sécurité

ATTENTION : L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans les présentes peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

Veuillez lire attentivement le présent manuel et le garder toujours à portée de main. Il existe cependant certaines précautions d'installation et d'utilisation dont vous devez avoir connaissance :

1. Lisez les instructions - toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de ce produit.
2. Conservez les instructions - les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements - Vous devez respecter tous les avertissements inscrits sur le produit et contenus dans les instructions d'utilisation.
4. Suivez les instructions - Vous devez suivre toutes les instructions d'utilisation.
5. Nettoyage - Débranchez cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosols. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
6. Fixations - N'utilisez pas de fixations ne faisant pas l'objet d'une recommandation de la part du fabricant du produit. Elles peuvent provoquer des dangers.
7. Eau et humidité - Veuillez ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une lessiveuse, dans une cave humide ou près d'une piscine et similaires.
8. Accessoires - Ne placez pas ce produit sur un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table instable. Le produit pourrait tomber, risquant ainsi de blesser un enfant ou un adulte, et d'endommager sérieusement l'appareil. Utilisez uniquement un chariot, pied, trépied support ou une table faisant l'objet d'une recommandation du fabricant, ou vendu avec le produit. Pour le montage de l'appareil, suivez les instructions du fabricant et utilisez un accessoire de montage recommandé par le fabricant.
9. Le produit et son chariot doivent être déplacés avec précaution. Un arrêt brutal, une pression excessive ou bien la présence de surfaces inégales peuvent entraîner un déséquilibre de l'ensemble produit-chariot.

FR-3

Informations de sécurité

10. Ventilation - Des fentes et ouvertures dans le châssis de l'appareil sont prévues pour assurer la ventilation et une utilisation fiable du produit. Elles le protègent également de la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent être ni couvertes ni obstruées. Ne placez pas l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire risquant d'obstruer les ouvertures. Cet appareil ne doit jamais être placé dans une installation encastrée comme une étagère ou un châssis sans ventilation adéquate et en dépit des instructions du fabricant.

11. Sources d'alimentation - Cet appareil doit uniquement être utilisé avec le type de source d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre domicile, veuillez consulter votre revendeur ou votre fournisseur d'énergie. Pour les produits devant fonctionner sur batterie ou d'autres sources, veuillez vous référer aux instructions d'utilisation.

12. Mise à la terre ou polarisation; - Ce produit peut être équipé d'une prise de ligne à courant alternatif polarisé (prise ayant une fiche plus large que l'autre). Cette prise ne peut être enfichée que d'une seule manière. Il s'agit d'une fonction de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la prise, essayez dans l'autre sens. Si vous n'arrivez toujours pas à l'insérer, veuillez contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne cherchez pas à contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée. Autres avertissements Ce produit est équipé d'une prise de mise à la terre à trois câbles, c'est-à-dire une prise ayant une troisième fiche (de mise à la terre). Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise d'alimentation avec terre. Il s'agit d'une fonction de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, veuillez contacter un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne cherchez pas à contourner la fonction de sécurité de la prise de terre.

13. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentations doivent être disposés de manière à ne pas être piétinés ou coincés par des éléments placés sur ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux fiches, aux prises d'alimentation et à l'endroit d'où ils sortent de l'appareil.

14. Prise de protection - Ce produit est équipé d'une prise de branchement dotée d'une protection contre les surcharges.

FR-4

Informations de sécurité

Il s'agit d'une fonction de sécurité. Veuillez consulter le manuel d'instructions pour le remplacement ou la réinitialisation du dispositif de protection. Si vous devez remplacer la prise, vérifiez que le technicien du service après-vente a bien utilisé une prise de recharge spécifiée par le fabricant disposant de la même protection contre les surcharges que la prise d'origine.

15. Mise à la terre de l'antenne extérieure - Si une antenne extérieure ou un système de câblage est raccordé(e) à l'appareil, vérifiez que l'antenne ou le système de câblage est raccordé à la terre afin d'assurer une protection en cas de surtension ou d'accumulation de charges statiques. L'article 810 du Code électrique national, ANSI/NFPA 70 fournit des informations en ce qui concerne la mise à la terre du mât et de la structure portante, la mise à la terre du fil d'arrivée dans une unité de décharge d'antenne, la section des conducteurs de masse, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, le branchement avec les électrodes de masse et les exigences en matière d'électrode de masse

16. Pour mieux protéger ce produit en cas de foudre, s'il reste sans surveillance ou inutilisé pendant une période prolongée, il faut le débrancher de la prise secteur et déconnecter l'antenne ou le système de câblage. Ceci protégera le produit des éclairs et des pointes de tension.

17. Lignes à haute tension. Il ne faut pas mettre d'antenne extérieure à proximité des lignes hautes tension ou d'autres circuit d'éclairage ou d'alimentation, ou encore dans des endroits où il risque de tomber sur des lignes ou des circuits de ce type. Pour installer une antenne extérieure, faire très attention à ne pas toucher les lignes ou circuits de ce type car cela pourrait être fatal.

18. Surcharge - Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les réceptacles intégrés car cela pourrait constituer un risque d'électrocution.

19. Intrusion d'objets et de liquide - Ne jamais faire tomber d'objets dans les ouvertures du produit car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces avec les risques d'incendie ou d'électrocution qui pourraient en résulter. Ne jamais renverser de liquide de quelque nature que ce soit sur le produit.

FR-5

Informations de sécurité

20. Entretien- Ne pas essayer de procéder soi-même à l'entretien du produit car le fait d'ouvrir et de retirer les couvercles pourrait exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou autres risques. Confier toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié.

21. Dommages nécessitant une intervention - Débrancher le produit de la prise murale et confier l'entretien à un technicien qualifié dans les cas suivants :

- le cordon ou la prise d'alimentation est endommagé(e)
- du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans le produit.
- le produit a été exposé à la pluie ou l'eau.
- le produit ne fonctionne pas normalement alors que les instructions d'utilisation ont été respectées. Régler uniquement les commandes décrites dans la notice, dans la mesure où un mauvais réglage d'autres commandes pourrait provoquer des dégâts et implique souvent une longue intervention par un technicien qualifié pour remettre le produit en état d'exploitation normale.
- si le produit est tombé ou a été endommagé de quelque façon.
- si les performances du produit ont changé de manière évidente - ce phénomène traduit la nécessité d'une intervention.

22. Pièces de rechange. Si des pièces de rechange sont nécessaires, vérifier que le technicien du service après-vente a bien utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces dotées des mêmes caractéristiques techniques que les pièces d'origine. Une substitution non autorisée peut provoquer un incendie, un choc électrique ou autres.

23. Contrôle de sécurité - après une intervention ou des réparations sur le produit, demander au technicien d'entretien de procéder à des contrôles de sécurité pour déterminer si le produit fonctionne normalement.

24. Montage mural ou au plafond - Le montage mural ou au plafond du produit ne doit être réalisé que conformément aux recommandations du fabricant.

25. Chaleur - Tenir le produit éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les fours et autres produits (comme les amplificateurs générant de la chaleur).

26. Batterie rechargeable - La tension de charge ne peut être inférieure à 12 V.

FR-6

Introduction

Votre nouveau lecteur de DVD portable est conçu pour vous permettre d'apprécier tous les supports de disque. Sa forme plate vous permet de l'emporter avec vous, de regarder vos films et d'écouter de la musique partout où vous le souhaitez. Votre lecteur inclut les dernières technologies numériques audio/vidéo (A/V), pour que vous puissiez bénéficier de la meilleure qualité d'écoute et de visionnage.

Votre nouveau lecteur prend également en charge les formats JPEG et CD. Il comprend plusieurs fonctions inédites : sortie S-vidéo (pour une meilleure clarté de l'image), écran large à cristaux liquides à dimension réelle d'affichage, affichage multi-angles et multi-langues, contrôle parental (pour empêcher les enfants de visionner des scènes violentes ou obscènes) et compatibilité Kodak Picture CD (pour pouvoir visualiser vos photos sur votre téléviseur). Il s'agit d'un véritable appareil multimédia conçu pour vous permettre tous les supports multimédia.



Introduction

DEBALLAGE

Premier inventaire du contenu du carton du lecteur de DVD portable :

Lecteur de DVD portable	1
Câble audio	1 paire
Câble YUV	1
Câble vidéo & coaxial	1 paire
Bloc de batterie Lit-P	1
Télécommande	1
Adaptateur d'alimentation externe	1
Cordon d'alimentation	1
Adaptateur pour allume-cigare	1
Manuel d'utilisation	1
Casque stéréo	1
Sac pour le transport en voiture	1

Si vous constatez qu'un des articles est endommagé ou absent du carton, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Conservez les matériaux d'emballage : vous pouvez en avoir besoin plus tard pour transporter votre lecteur.

AVERTISSEMENT : Toutes les modifications apportées à cet appareil ne faisant pas l'objet de notre approbation expresse ou de celle de parties autorisées par nos soins annulera la garantie fabricant.

Table des matières

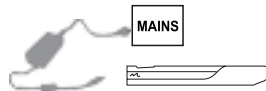
Précautions de sécurité.....	1-6
Introduction.....	7-8
Table des matières.....	9
Guide de démarrage rapide.....	10-12
Branchement à un téléviseur.....	13-14
Branchement à un équipement en option.....	15-18
Lecture d'un disque.....	19-23
KODAK Picture CD.....	24-25
Lecture JPEG.....	26-27
Localisation d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste spécifique.....	28
Lecture en boucle.....	29-30
Lecture dans un ordre préféré.....	31-32
Zoom sur image.....	33
Sélection des sous-titres.....	34
Utilisation de l'affichage à l'écran.....	35
Sélection de l'angle de la caméra.....	36
Paramétrage du verrou parental.....	37-38
Installation et utilisation de la batterie rechargeable.....	39
Personnalisation des paramètres des fonctions.....	40-41
Guide de résolution des pannes.....	42
Sac pour le transport en voiture.....	43

Guide de démarrage rapide

METTEZ VOTRE LECTEUR SOUS TENSION

Vous pouvez mettre votre lecteur sous tension de deux manières

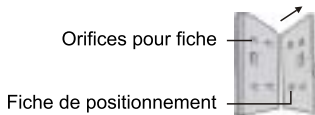
a.A l'aide de l'adaptateur secteur qui vous est fourni.



b.A l'aide de votre batterie.

1.Placez les 4 fiches de positionnement dans les orifices se trouvant sur la base du lecteur.

2.Poussez ensuite la batterie pour la mettre en place et vous entendrez un clic.



Guide de démarrage rapide

Pour retirer la batterie, appuyez et maintenez enfoncée la touche située sur le côté puis tirez la batterie jusqu'à son retrait.



PREMIERE UTILISATION

1. Ouvrez le lecteur en soulevant l'écran.
2. Retirez la protection en plastique du compartiment du disque. Il est conseillé de le remettre pour protéger le mécanisme en cas de non utilisation pendant une longue période.



3. Appuyez sur la touche OPEN/PUSH située sur la gauche pour ouvrir le compartiment du disque.

4. Insérez un disque DVD. Alignez le centre du disque DVD avec le centre du guide de DVD. Poussez le DVD pour le fixer en place puis refermez la porte.
5. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche ON et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes.

FR-11



Raccordement à un téléviseur

6. Appuyez sur la touche ON (pendant moins de

2 secondes) pour commencer la lecture.

En général, la lecture du DVD déjà installé dans le lecteur commence automatiquement lorsque l'appareil est mis sous tension.

Le lecteur DVD commence immédiatement la lecture du programme DVD

Lorsque vous voulez l'arrêter, appuyez sur la touche STOP. Le logo de mise sous tension réapparaît à l'écran. Pour mettre l'appareil hors tension, faites glisser l'interrupteur ON/OFF vers la droite.

Le lecteur DVD se met automatiquement hors tension trois minutes après l'apparition du mode économiseur d'écran. Pour réinitialiser l'appareil, commencez par faire glisser l'interrupteur d'alimentation en position "OFF", puis faites-le glisser sur "ON".

TYPE DE TV

Vous pouvez sélectionner l'un des type de TV suivant pour votre télévision :

•PAL est le mode utilisé en Europe

•NTSC est utilisé par quelques autres pays comme les USA.

La sélection s'effectue en appuyant de manière répétée sur la touche P/N.

Il est recommandé de maintenir le commutateur en position PAL à moins que vous ne visionniez un disque NTSC.

FR-12



Raccordement à un téléviseur

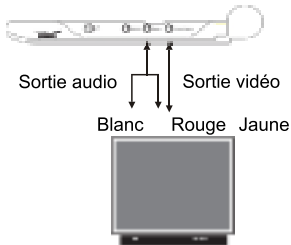
PARAMETRAGE DE VOTRE LECTEUR

Etape 1 : raccordez les câbles audio à la sortie AUDIO OUT du lecteur de DVD.

Etape 2 : raccordez le câble jaune à la sortie VIDEO sur le côté de votre lecteur.

(Pour les téléviseurs qui prennent en charge la sortie S-vidéo, veuillez suivre le schéma "MEILLEUR" ci-dessous).

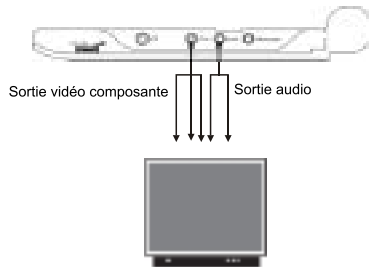
BON



FR-13

Raccordement à un téléviseur

MEILLEUR



Raccordez le lecteur vidéo DVD au Y-Vidéo, Pr Vidéo et Pb vidéo. Si le téléviseur est équipé d'un balayage progressif, raccordez à l'entrée vidéo composante. Appuyez sur la touche I/P su le panneau pour commuter entre le balayage progressif et entrelacé.



- Mettez les deux appareils hors tension et débranchez-les avant de procéder aux branchements.
- Vérifiez que le lecteur est en mode OUTPUT. La touche INPUT/OUTPUT pour commuter se trouve sur le panneau..

FR-14

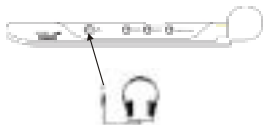
Raccordement à un équipement en option

RACCORDEMENT D'UN CASQUE

1. Raccordez le casque.

Il est possible d'utiliser un casque équipé d'un jack stéréo 3,5 mm.

2. Réglez le volume en tournant le sélecteur



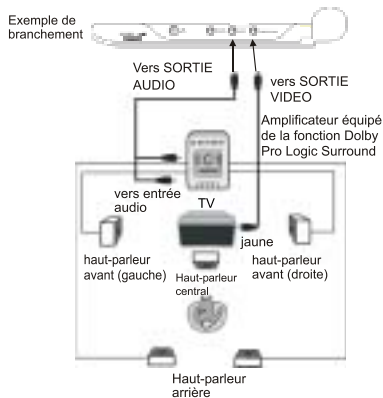
- Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre ouïe.

FR-15

Raccordement à un équipement en option

Son Dolby Pro Logic Surround (BON) Dolby Pro Logic Surround

Bénéficiez du son dynamique réaliste Dolby Pro Logic Surround en raccordant un amplificateur et un système de haut-parleurs (haut-parleurs avant gauche et droite, haut-parleur central et une ou deux haut-parleur(s) arrière(s)).



FR-16

Raccordement à un équipement en option

Ce produit comprend une technologie de protection des droits d'auteur protégée par les revendications de procédés de certains brevets des Etats-Unis d'Amérique et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres titulaires. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est exclusivement destinée à un usage privée ou autre limité, sauf autorisation expresse de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le désassemblage sont interdits.

Il est légalement interdit de copier, de diffuser, de visionner en public et de louer des supports faisant l'objet d'un copyright sans autorisation.
Les disques vidéo DVD sont protégés contre la copie, et les enregistrements réalisés à partir de ces disques seront de mauvaise qualité.

Fabriqué sous licence par les Laboratoires Dolby.
"Dolby" et le symbole du double D sont des marques commerciales des laboratoires Dolby.
Confidentiel
Oeuvres inédites
© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc



- Réglez le volume de votre récepteur à un niveau d'écoute confortable pour éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Débranchez l'amplificateur avant de brancher ou de débrancher le lecteur vidéo DVD pour éviter d'endommager les haut-parleurs.

FR-17

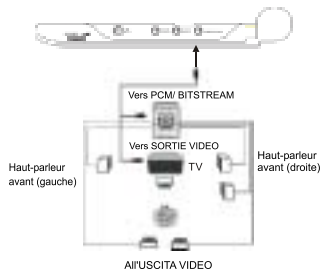
Raccordement à un équipement en option

Son Dolby Digital ou DTS (MEILLEUR)

Dolby Digital/DTS

La programmation Dolby Digital et DTS peut permettre l'obtention d'un son surround avec cinq canaux à gamme étendue discrets et un sixième canal pour un caisson de basses. Vous pouvez lire votre DVD en bénéficiant d'un système Dolby numérique. Pour cela, il suffit raccorder votre lecteur DVD à un récepteur Dolby Digital/DTS ou un récepteur Dolby Digital Ready équipé d'un décodeur externe.

COTE DVD

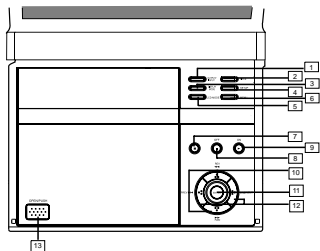


Réglez la "Sortie SPDIF" sur "SPDIF/PCM" dans "Réglage général" dans le menu Réglage.

FR-18

Lecture d'un disque

COMMANDES DE LECTURE BASIQUE



1. OUTPUT/INPUT (SORTIE/ENTREE)

(commutateur d'entrée/sortie pour Audio/Vidéo)

2. TITLE (TITRE)

3. DISPLAY MODE (MODE D'AFFICHAGE)

4. SETUP (REGLAGES)

5. LCD MODE

6. MENU

7. PAUSE

8.OFF

a.Mise hors tension (appuyez pendant 2 secondes)

b.Arêt de la lecture (appuyez moins de 2 secondes)

9.ON

a.Mise sous tension (appuyez pendant 2 secondes)

b.Lecture (appuyez moins de 2 secondes)

10. FLECHES DIRCTIONNELES HAUT/BAS (RETOUR/AVANCE RAPIDE)

11. ENTER (ENTRER)

12. FLECHES DIRCTIONNELES GAUCHE/ DROITE

(PRECEDENT / SUIVANT)

13. OPEN/PUSH (OUVRIR/POUSSER)

FR-19

Télécommande

Telecomando



1. STANDBY (VEILLE)
2. SETUP (REGLAGES)
3. DISPLAY (AFFICHAGE)
4. TITLE (TITRE)
5. REVERSE (RETOUR RAPIDE)
6. FORWARD (AVANCE RAPIDE)
7. PAUSE/STEP (PAUSE/IMAGE PAR IMAGE)
8. PREVIOUS (PRECEDENT)
9. NEXT (SUIVANT)
10. REPEAT (REPETITION)
11. A-B REPEAT (REPETITION A-B)
12. ANGLE
13. ZOOM
14. NUMEROS
15. MUTE (SOURDINE)
16. MENU
17. GOTO (ALLER A)
18. SUBTITLE (SOUS-TITRES)
19. PLAY (LECTURE)
20. DIRECTION (HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE)
21. ENTER (ENTREE)
22. STOP (ARRET)
23. AUDIO
24. PROGRAM (PROGRAMMATION)
25. PAL/NTSC*
26. SLOW (RALENTI)
27. SHIFT
28. I/P* (Entrelacé/Progressif)

Remarque :

Lorsque vous devez utiliser les touches REPEAT, A-B, PRGM, AUDIO, ANGLE, ZOOM, SLOW, PAL/NTSC, I/P associées à des numéros, appuyez sur SHIFT pour pouvoir saisir ces derniers puis appuyer à nouveau sur SHIFT pour quitter la saisie des NUMEROS.

Remarque :

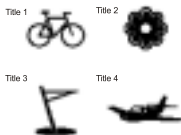
*I/P : I/P signifie balayage entrelacé / progressif.

FR-20

Lecture d'un disque

DEMARRAGE DE LA LECTURE A PARTIR DE L'ECRAN MENU

1. Appuyez sur **TITLE/MENU** pour accéder à l'écran menu.

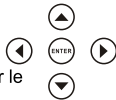


2. Appuyez sur **^ / v / < / >** ou sur les touches numérotées pour sélectionner le titre.

3. Appuyez sur le bouton **ENTER** ou **PLAY**.

Remarque :

Vous pouvez également saisir le numéro assigné au titre pour le sélectionner directement.



COMMENT METTRE LA LECTURE EN PAUSE

Appuyez une fois sur la touche **PAUSE/STEP** pendant la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **PAUSE/STEP**. L'image suivante s'affiche chaque fois que vous appuyez sur cette touche, puis appuyez à nouveau sur la touche **PLAY** pour repasser en lecture normale.

Le son est coupé pendant la pause de la lecture.

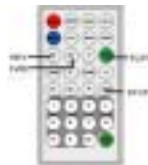


Lecture d'un disque

POUR ARRETER LA LECTURE

Appuyez sur le bouton **STOP**.

Le lecteur est arrêté.



AVANCE ET RETOUR RAPIDES

Vous pouvez lire un disque à 2x, 4x, 8x et 16x la vitesse normale en avance et en retour rapide.



Appuyez sur la touche **REV** ou **FWD** pendant la lecture.

La vitesse de lecture est deux fois supérieure à la vitesse normale. La vitesse de lecture change chaque fois que vous appuyez sur le bouton **REV** ou **FWD**.

POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE

Appuyez sur **PLAY**.



Remarque : Cette fonction n'est pas valide sur certains disques DVD.

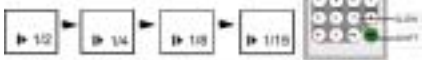
Lecture d'un disque

LECTURE AU RALENTI

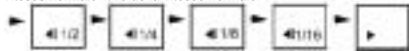
Vous pouvez également lire un disque au ralenti.

1. Appuyez sur SHIFT pour pouvoir utiliser le bouton SLOW.

100 images



1/2 de la vitesse normale 1/4 de la vitesse normale 1/8 de la vitesse normale 1/16 de la vitesse normale



2. Appuyez sur le bouton SLOW pendant la lecture

La vitesse de lecture devient 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 de la vitesse normale chaque fois que vous appuyez sur le bouton SLOW.

POUR REPRENDRE LA LECTURE NORMALE
Appuyez sur PLAY.



- Le son est coupé pendant le rembobinage, l'avance et le retour rapides ainsi que pour la lecture au ralenti.
- Cette fonction n'est pas valide sur certains disques DVD.

FR-23

Lecture de votre CD KODAK Picture

NORMALE

Lorsqu'un CD KODAK Picture est chargé, un diaporama se lance automatiquement. Chaque image du répertoire en cours est affichée à la suite de la précédente comme dans un diaporama. Les images sont mises à l'échelle pour correspondre au mieux à la taille de l'écran. Il existe 16 modes de transition de diaporama. Utilisez la touche "GOTO" pour effectuer la sélection : **Il est possible de programmer des effets de "transition" pour chaque image, à n'importe quel moment pendant le diaporama.**

- mode 1 : FONDU ENCHAINE DEPUIS LE HAUT
- mode 2 : FONDU ENCHAINE DEPUIS LE BAS
- mode 3 : FONDU ENCHAINE DEPUIS GAUCHE
- mode 4 : FONDU ENCHAINE DEPUIS LA DROITE
- mode 5 : DIAGONALE DE HAUT VERS GAUCHE
- mode 6 : DIAGONALE DE HAUT VERS DROITE
- mode 7 : DIAGONALE DE BAS VERS GAUCHE
- mode 8 : DIAGONALE DE BAS VERS DROITE
- mode 9 : EXTENSION HORIZONTALE A PARTIR DU CENTRE
- mode 10 : EXTENSION VERTICALE A PARTIR DU CENTRE
- mode 11 : COMPRESSION HORIZONTALE VERS LE CENTRE
- mode 12 : COMPRESSION VERTICALE VERS LE CENTRE
- mode 13 : FENETRE HORIZONTALE
- mode 14 : FENETRE VERTICALE
- mode 15 : FONDU ENCHAINE DU BORD VERS LE CENTRE



ALEATOIRE

Pour afficher une image pendant une durée indéfinie, appuyez sur la touche **PAUSE**. Pour afficher l'image précédente ou l'image suivante, appuyez sur les touches **▶▶** ou **◀◀**. Pour reprendre le diaporama, appuyez sur la touche **ENTER**.

FR-24

Lecture de votre CD KODAK Picture

ROTATION DE L'IMAGE

Il existe quatre modes de transformation : Inverser, "Miroir", "Gauche" et "Droite". Ces opérations sont seulement autorisées lorsque l'image est affichée normalement et sont automatiquement annulées lorsqu'une nouvelle image s'affiche. Les touches de direction sont utilisées pour sélectionner les différents modes de transformation :

HAUT :	Inverser/Normal
BAS :	miroir/normal
GAUCHE :	pivoter vers la gauche
DROITE :	pivoter vers la droite

Remarque : Cette fonction n'est pas valide en mode ZOOM.

REPETITION DU DIAPORAMA

A la fin du diaporama, chaque image est réduite et affichée en "mosaïque". Pour visualiser à nouveau votre diaporama, appuyez sur le bouton **◀◀**.

Important : Laissez le lecteur procéder à l'affichage de douze images avant d'appuyer à nouveau sur le bouton **▶▶** pour visualiser les douze images suivantes. Une fois revenu au début, appuyez sur **ENTER** pour commencer la présentation.

MENU

La touche **MENU** est utilisée pour afficher les images en mosaïque à partir de la position STOP. Une fois activée, vous pouvez afficher à l'écran jusque douze images réduites en mosaïque. Vous pouvez utiliser les touches **▶▶** et **◀◀** pour afficher les douze images **SUIVANTES** et **PRECEDENTES** dans le répertoire en cours.

Remarque : Dans l'écran mosaïque, vous pouvez mettre la rubrique MENU en surbrillance pour entrer dans le menu et obtenir de l'aide.

FR-25

Lecture JPEG

VOUS POUVEZ UTILISER VOTRE LECTEUR DVD POUR LIRE DES PHOTOGRAPHIES STOCKEES SUR UN CD-R. LES PHOTOGRAPHIES DU DISQUE DOIVENT ETRE ENREGISTREES AU FORMAT DE FICHIER JPEG. POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE FORMAT JPEG, VEUILLEZ CONSULTER LE SITE WWW.JPEG.COM.

LECTURE DES FICHIERS JPEG

1. Placez le CD sur le plateau de disque.

2. Sélectionnez un dossier ou une image du CD. Une fois le CD chargé, un menu apparaît à l'écran.

Appuyez sur UP ou DOWN pour sélectionner un dossier, et appuyez sur ENTER/PLAY pour visualiser le contenu du dossier (affiché dans la colonne de droite comme cela est illustré ci-dessous).



FR-26

Lecture JPEG

3. Lancer la lecture.

Utilisez UP ou DOWN pour sélectionner une image et appuyez sur ENTER/PLAY pour visualiser les images.

Les images seront affichées dans le style d'un diaporama. Il existe de nombreux styles d'effets de transition, comme le fondu enchaîné depuis le haut (mode par défaut), fondu enchaîné depuis le bas, le fondu enchaîné depuis gauche, le fondu enchaîné depuis la droite, diagonale de bas vers gauche, diagonale de bas vers droite, etc.

Utilisez le bouton **GOTO** pour changer le style de diapositive.

4. Faire pivoter une image

Vous pouvez utiliser les flèches pour faire pivoter une image pendant le diaporama.

Appuyez sur UP pour inverser une image.

Appuyez sur DOWN pour créer un effet de miroir.

Appuyez sur LEFT pour faire pivoter une image vers la gauche.

Appuyez sur RIGHT pour faire pivoter une image vers la droite.

5. Zoom

Cette fonction vous permet de visualiser une image avec un zoom de 50 %, 75 %, 125 %, 150 % ou 200 %. Appuyez sur le bouton **ZOOM**. Un message à l'écran "**Zoom activé**" permet de vérifier votre sélection. Utilisez les touches ►► et ◀◀ pour contrôler la magnitude du zoom avant et arrière. Appuyez sur les touches de direction pour décaler le point de zoom. Lorsque le zoom est désactivé "**Zoom désactivé**", l'image est mise à l'échelle pour s'adapter au mieux à la taille de l'écran.

6. Menu

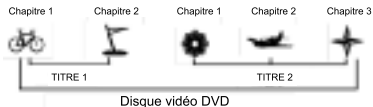
Pendant la lecture, appuyez sur MENU pour accéder au menu en mosaïque. Pour prévisualiser les fichiers JPEF, appuyez à nouveau sur MENU pour retourner aux dossiers JPEG.

CREATION DE VOS PROPRES CD D'IMAGES

A l'aide de votre ordinateur, enregistrez les images au format JPEG et gravez-les sur un disque CD-R. Vous pouvez ensuite les visualiser sur votre téléviseur.

Localisation d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste spécifique

LES DISQUES DVD SONT NORMALEMENT DIVISES EN TITRES QUI SONT SOUS-DIVISES EN CHAPITRES. DE PLUS, LES CD SONT DIVISES EN PISTES.



LOCALISATION D'UN TITRE A L'AIDE DU MENU TITRE

Vous pouvez localiser un titre spécifique en utilisant la fonction Menu de titres si un disque vidéo DVD contient un menu de titres

1. Appuyez sur le bouton TITLE.

Le menu de titres apparaît sur l'affichage à cristaux liquides ou à l'écran du téléviseur.

2. Appuyez sur le bouton \blacktriangleleft \blacktriangleright pour sélectionner le titre souhaité.

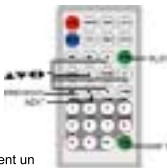
Vous pouvez également localiser directement un titre spécifique en appuyant sur le numéro qui lui a été assigné à l'aide des touches numérotées.

3. Appuyez sur le bouton PLAY

Le lecteur vidéo DVD commence alors la lecture à partir du chapitre 1 du titre sélectionné.

Vous pouvez également utiliser les boutons SKIP pour sélectionner un titre ou une piste :

Appuyez plusieurs fois sur le bouton \blacktriangleleft ou \blacktriangleright jusqu'à ce que le titre souhaité s'affiche.



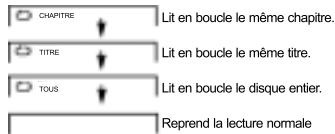
Lecture en boucle

CE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE LIRE EN BOUCLE UN TITRE, UN CHAPITRE, UNE PISTE OU UN SEGMENT SPECIFIQUE. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT)

LECTURE EN BOUCLE D'UN TITRE, D'UN CHAPITRE OU D'UN DISQUE

Pendant la lecture normale, appuyez sur le bouton REPEAT (activez "shift").

Le mode de lecture en boucle change chaque fois que vous appuyez sur le bouton REPEAT.



Lecture en boucle

LECTURE EN BOUCLE D'UN SEGMENT SPECIFIQUE

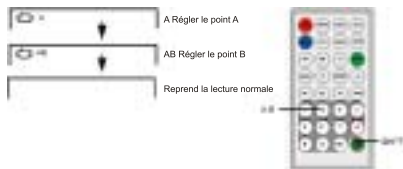
1. Appuyez sur le bouton A-B au début du segment que vous voulez lire en boucle.
(point A) (activez "shift").

2. Appuyez à nouveau sur le bouton A-B à la fin du segment (point B)

Le lecteur vidéo DVD retourne automatiquement au point A et commence à répéter en boucle la lecture du segment sélectionné (A-B).

3. Appuyez sur le bouton A-B pour annuler la fonction de lecture en boucle A-B.

Le lecteur vidéo DVD reprend la lecture normale.

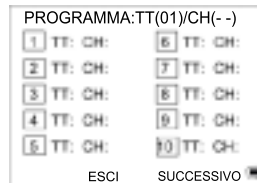


FR-30

Lecture dans un ordre préféré

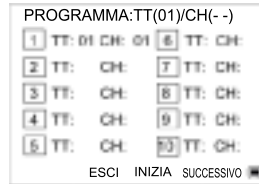
REGLAGE DES TITRES, CHAPITRES OU DES PISTES DANS UN ORDRE PREFERE

1. Appuyez sur le bouton PROGRAM (programmation).
MENU PROGRAMME s'affiche à l'écran.



2. A l'aide des boutons numérotés, sélectionnez les articles souhaités dans l'ordre dans lequel vous voulez les programmer.

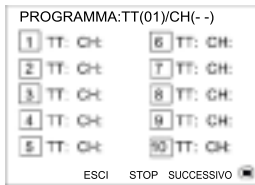
Le numéro de l'article sélectionné sera saisi dans le volume PROGRAMME.



FR-31

Lecture dans un ordre préféré

3. **Surlignez START et appuyez sur ENTER pour lancer la lecture du programme.**
4. **Pour effacer la liste programmée, déplacez le curseur sur STOP et appuyez sur ENTER pour confirmer.**



FR-32

Zoom sur image

ZOOM SUR IMAGE

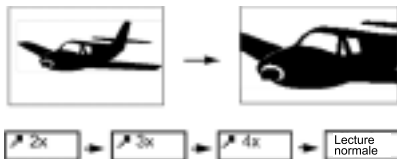
Ce lecteur vidéo DVD vous permet de zoomer à l'intérieur d'une image et de décaler le point de zoom.

Appuyez sur ZOOM pendant la lecture normale ou au ralenti. (Pour utiliser le bouton ZOOM, "SHIFT" doit être activé en appuyant sur la touche correspondante).



Le lecteur agrandit le centre de l'image.

Si vous appuyez sur les touches ▲▼◀▶ pendant la lecture du zoom, le point de zoom se décale.



Pour annuler la fonction de zoom, appuyez à nouveau sur ZOOM.

FR-33

Sélection des sous-titres

AFFICHAGE DES SOUS-TITRES

Vous pouvez choisir les sous-titres que vous préférez parmi ceux inclus sur le disque vidéo DVD.

Appuyez sur le bouton SUBTITLE pendant la lecture

SOUS-TITRES 1 ↓ 1/03

SOUS-TITRES 2 ↓ 2/03

SOUS-TITRES 3 ↓ 3/03

SOTTOTITOLO OFF



Pour DESACTIVER les sous-titres.

Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture jusqu'à disparition des sous-titres.

SOUS-TITRAGE ↓
DESACTIVE

FR-34

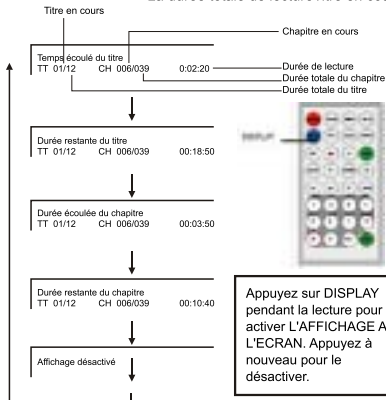
Utilisation de l'affichage à l'écran

CET APPAREIL VOUS PERMET DE VISUALISER L'ETAT DE FONCTIONNEMENT ET LES INFORMATIONS RELATIVES AU DISQUE A L'ECRAN DE VOTRE TELEVISEUR.

VERIFICATION DE L'ETAT DE FONCTIONNEMENT

Grâce à cette fonction, vous pouvez visualiser sur votre téléviseur les informations suivantes :

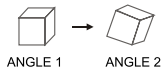
- le titre en cours
- le numéro de la piste
- La durée totale de lecture



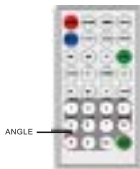
FR-35

Sélection de l'angle de la caméra

CE LECTEUR VIDEO DVD VOUS PERMET DE SELECTIONNER DIFFERENTS ANGLES DE PRISE DE VUE.




Sélection de l'angle de la caméra

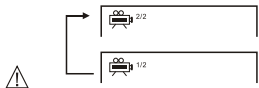


CHANGEMENT DE L'ANGLE DE LA CAMERA

Si le disque vidéo DVD a été enregistré avec différents angles de prise de vue, vous pouvez modifier l'angle de la caméra dans la scène que vous êtes en train de regarder.

Appuyez sur le bouton ANGLE pendant la lecture d'une scène enregistrée avec plusieurs angles (activez "shift").

- Vous pouvez uniquement appuyer sur le bouton ANGLE lorsque l'icône ANGLE  clignote sur l'affichage DVD.
- L'angle change chaque fois que vous appuyez sur le bouton ANGLE.



- La fonction angle ne fonctionne pas sur les disques vidéo DVD qui ne contiennent pas de scènes enregistrées avec des angles multiples.

FR-36

Réglage du verrouillage parental

L'UTILISATION DE LA FONCTION DE VERROUILLAGE PARENTAL EST UNIQUEMENT POSSIBLE AVEC LES DISQUES VIDEO DVD POSSEDANT CETTE FONCTION.

REGLAGE DU VERROUILLAGE PARENTAL

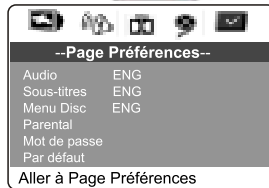
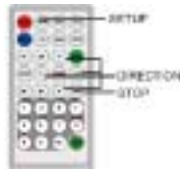
Les disques vidéo DVD équipés de la fonction de verrouillage parental sont évalués en fonction de leur contenu. Le contenu autorisé par le niveau de verrouillage parental et la manière dont le disque vidéo DVD peut être contrôlé peuvent être différents d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez couper les scènes violentes non adaptées aux enfants et les remplacer par des scènes plus adéquates, ou bloquer complètement la lecture de l'ensemble du disque.

1. Appuyez deux fois sur STOP pendant la lecture.

2. Appuyez sur SETUP

Le MENU REGLAGE s'affiche à l'écran.

3. Faites passer le curseur sur la dernière icône pour entrer dans la Page Préférences, et appuyez sur ENTER.

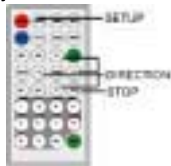


FR-37

Réglage du verrouillage parental

- Sélectionnez Parental, appuyez sur ENTER.
- Sélectionnez le niveau et appuyez sur ENTER.

1 KID SAFE
2 G
3 PG
4 PG 13
5 PGR
6 R
7 NC17
8 ADULT
DESACTIVE
OFF



- Saisissez votre mot de passe et appuyez sur ENTER.

Le mot de passe pré-programmé est **3308**

Mot de passe <input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>

- Appuyez sur SETUP pour quitter les réglages et appuyez sur ENTER pour commencer.

POUR MODIFIER VOTRE MOT DE PASSE :

- Suivez les étapes 1 à 3, puis déplacez le curseur sur "Mot de passe" et appuyez sur ENTER.
- Saisissez l'ancien mot de passe
- Saisissez le nouveau mot de passe
- Saisissez à nouveau votre nouveau mot de passe pour le confirmer.
- Appuyez sur ENTER
- Appuyez sur ENTER pour sortir du menu.

FR-38

Installation & utilisation de la batterie rechargeable

UTILISATION ET MAINTENANCE

CET APPAREIL EST LIVRE AVEC UNE BATTERIE RECHARGEABLE HAUTE PERFORMANCE (LI-P). UNE TELLE BATTERIE A UNE HAUTE CAPACITE DE STOCKAGE ET UN FAIBLE NIVEAU DE DEGRADATION. CELA SIGNIFIE QUE LA BATTERIE PEUT EGALEMENT ETRE RECHARGEE ALORS QU'ELLE N'EST PAS COMPLEMENT DECHARGEE.

Branchez l'adaptateur CA sur la batterie.
Prenez soin de charger complètement la batterie avant la première utilisation.

Indicateur de charge

Adaptateur CA/ entrée chargement

La batterie livrée avec l'appareil peut être rechargée environ 300 fois. Le chargement nécessite environ 5 heures, puis lorsque le témoin rouge s'éteint et que le témoin vert clignote, continuez le chargement pendant environ ½ heure. L'appareil fonctionne pendant environ 2 heures et demie lorsqu'il est alimenté par une batterie complètement chargée. La consommation dépend de l'utilisation qui est faite du lecteur (luminosité de l'écran, volume sonore, etc).

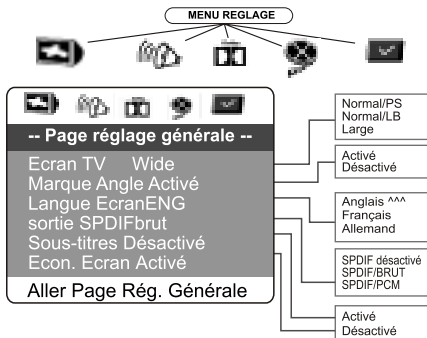
Prenez soin de recharger la batterie dès qu'elle est entièrement vide afin d'optimiser sa durée de vie.
Ne rechargez jamais une batterie déjà entièrement chargée.

Vous ne devez en aucun cas court-circuiter la batterie, la stocker dans un conteneur métallique ou la laisser dans un environnement humide. Si possible, stockez la batterie dans un conteneur étanche. L'efficacité du chargement est réduite lorsque la température ambiante chute en-dessous de 10°C ou est supérieure à 30°C.

FR-39

Personnalisation des réglages des fonctions

CET APPAREIL VOUS PERMET DE PERSONNALISER SON UTILISATION POUR L'ADAPTER A VOS PREFERENCES PERSONNELLES.

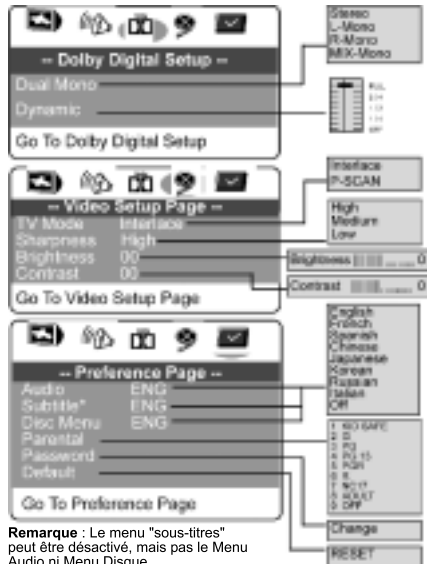


1. Appuyez sur SETUP
2. Appuyez sur ▲▼◀▶ pour sélectionner la catégorie (surbrillance), puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.



FR-40

Personnalisation des réglages des fonctions



Remarque : Le menu "sous-titres" peut être désactivé, mais pas le Menu Audio ni Menu Disque.

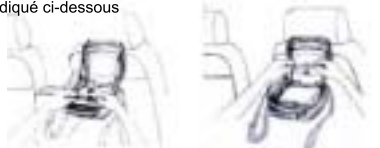
FR-41

Symptôme	Correction
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez bien la fiche dans la prise murale. • Si votre appareil est alimenté par batterie, vérifiez si elle est bien chargée.
Pas d'image/son	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que vous avez bien réglé la touche INPUT/OUTPUT. Le mode INPUT est pour les signaux entrant des équipements externes et OUTPUT pour la sortie des signaux lors de la lecture des DVD. • Vérifiez les branchements ; le niveau de volume ; le récepteur audio ou la télévision fonctionnent normalement ; les réglages audio sont corrects.
Interférence ou instabilité	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le type de téléviseur est bien : PAL/NTSC. La touche se trouve sur la télécommande sous la touche 8. • En raison de la protection contre les copies, évitez de raccorder l'appareil à un magnétoscope ou à un combiné TV/magnétoscope.
Image Noir & Blanc	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez le stabilisateur de votre téléviseur.
La lecture ne se lance pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque DVD+-RW que vous avez lu doit être finalisé, et ne doit pas être un disque vide. • Placez le disque correctement sur le guide, face écrite vers le haut • Assurez-vous que le disque n'est pas griffé ou qu'il n'a pas de traces de doigts. • Insérez un disque pouvant être lu (vérifiez le type de disque et le système de couleurs). • Ne lisez pas un disque dont le code de région est différent de celui de votre lecteur. • Nettoyez le disque. • Annulez la fonction de verrouillage parental ou modifiez le niveau de verrouillage parental. (Le mot de passe pré-programmé est 3308.) • Réinitialisez le lecteur de DVE portable

CONSIGNE DE SECURITE !

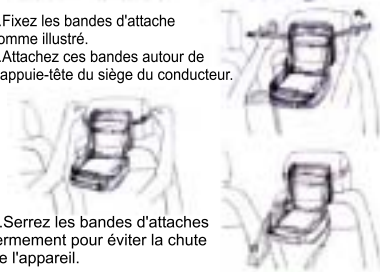
En aucun cas le conducteur ne peut utiliser cet appareil lorsque le véhicule est démarré. Assurez-vous que l'appareil est bien attaché pendant la conduite. Si l'appareil est utilisé par un passager, assurez-vous que l'appareil est bien attaché et qu'il ne gêne aucun dispositif de sécurité (airbag, ceinture de sécurité, etc.)

1. Insérez votre appareil dans le sac comme indiqué ci-dessous



2. Fixez les bandes d'attache comme illustré.

3. Attachez ces bandes autour de l'appui-tête du siège du conducteur.



4. Serrez les bandes d'attaches fermement pour éviter la chute de l'appareil.